

Апрель 2012 года



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

**Сто сорок третья сессия**

**Рим, 7-11 мая 2012 года**

**Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении  
ассигнований между программами и разделами бюджета  
за двухгодичный период 2010-2011 годов**

По существу содержания настоящего документа можно обращаться к:

**г-ну Бойду Хейту (Mr Boyd Haight),**

**Директору Управления стратегии, планирования и управления (OSP)**

**тел. +3906 5705 5324**

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)*

### РЕЗЮМЕ

- В октябре 2011 года Финансовый комитет рассмотрел доклад "Перераспределение ассигнований между программами и разделами бюджета в двухгодичном периоде 2010-2011 годов"<sup>1</sup>. Комитет принял к сведению, что неизрасходованный остаток средств, вместе с разовыми отсроченными инвестиционными расходами по ПНД, был в июле 2011 года утвержден Конференцией к переносу на 2012-2013 годы<sup>2</sup>. Комитет напомнил, что в соответствии с существующей практикой все неосвоенные суммы по Программе технического сотрудничества (раздел 15), капитальным расходам (раздел 17) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 18) могут быть перенесены на предстоящий двухгодичный период и санкционировал намеченное перераспределение ассигнований из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12.
- В настоящем докладе на основе неаудированной отчетности Организации представлены итоговые показатели исполнения бюджета 2010-2011 годов. Ассигнования на двухгодичный период 2010-2011 годов в сумме 1000,5 млн. долл. США, согласно итоговым данным, освоены на 99,1%. Остаток средств в сумме 8,2 млн. долл. США в июле 2011 года утвержден Конференцией к переносу на следующий период и включает 0,5 млн. долл. США на возмещение отсроченных разовых инвестиционных расходов по ПНД за 2010-2011 годы и 8,2 млн. долл. США, которые будут отнесены к дополнительной экономии за счет повышения эффективности, разовым сокращениям расходов и намеченному использованию остатков за 2010-2011 годы на общую сумму 34,5 млн. долл. США.
- Перераспределение ассигнований между разделами предложено в соответствии с ранее утвержденными суммами и с учетом того, что переносить средства в раздел 12 уже не требуется.

### УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Комитету предлагается принять к сведению общие данные об исполнении бюджета за 2010-2011 годы, включая 8,7 млн. долл. США в целях полной реализации ПНД в соответствии с резолюцией 5/2011 Конференции. Комитету также предлагается утвердить перераспределение ассигнований между разделами и напомнить о том, что, в соответствии с существующей практикой все неосвоенные суммы по Программе технического сотрудничества (раздел 15), капитальным расходам (раздел 17) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 18) переносятся на двухгодичный период 2012-2013 годов.

### Проект рекомендации

#### **Комитет:**

- а) принял к сведению итоговые данные об исполнении бюджета за 2010-2011 годы согласно неаудированной отчетности Организации и сообщение о том, что остаток в сумме 8,2 млн. долл. США, утвержденный Конференцией в июле 2011 года к переносу на следующий период, включает 0,5 млн. долл. США на возмещение отсроченных разовых инвестиционных расходов по ПНД за 2010-2011 годы**

<sup>1</sup> FC 140/9.

<sup>2</sup> С 2011/REP, Резолюция 5/2011 "Бюджетные ассигнования на 2012-2013 годы", пункт 2.

**и 8,2 млн. долл. США, которые будут отнесены к дополнительной экономии за счет повышения эффективности, разовым сокращениям расходов и намеченным направлениям использования остатка за 2010-2011 годы;**

- b) напомнил, что в соответствии с существующей практикой все остатки средств по Программе технического сотрудничества (раздел 15), капитальным расходам (раздел 17) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 18) будут перенесены на двухгодичный период 2012-2013 годов;**
- c) утвердил итоговый вариант перераспределения ассигнований из разделов бюджета 1, 2, 3, 4, 5, 7 и 13 в разделы 6 (1,5 млн. долл. США), 8 (1,65 млн. долл. США), 9 (0,7 млн. долл. США), 10 (1,3 млн. долл. США) и 11 (4,55 млн. долл. США), как показано в таблице 2.**

## Введение

1. Согласно Финансовому положению (ФП) 4.1 Генеральный директор может осуществлять обязательства в пределах бюджетных ассигнований, утвержденных Конференцией. В соответствии с ФП 4.6 Генеральный директор управляет ассигнованиями таким образом, чтобы обеспечить наличие надлежащих средств для покрытия расходов в течение двухгодичного периода. Подпункт а) ФП 4.5 предусматривает уведомление Финансового комитета об отдельных случаях переноса ассигнований между подразделениями, а в подпункте б) ФП 4.5 говорится о том, в каких случаях перераспределение между разделами требует одобрения со стороны Финансового комитета.
2. В июле 2011 года Конференция уполномочила Генерального директора, невзирая на Финансовое положение 4.2, использовать любые остатки ассигнований на 2010–2011 годы для полной реализации ПНД, включая финансирование расходов на разовые инвестиции в связи с ПНД, которые должны быть понесены в течение финансового периода 2012–2013 годов. Конференция также просила Генерального директора предложить коррективы к Программе работы с учетом дополнительных поступлений за счет повышения эффективности, разовой экономии и прогнозируемого использования неизрасходованного остатка средств за период 2010–2011 годов на мероприятия по ПНД в 2012–2013 годах, которые в совокупности составят 34,5 млн. долл. США<sup>3</sup>.
3. В ноябре 2011 года Совет утвердил доклад Финансового комитета, в котором отмечается, что неизрасходованный остаток средств по ассигнованиям на двухгодичный период 2010–2011 годов по разделам 1–14 (Стратегические и функциональные цели и ПФАО) составит 6 млн. долл. США и вместе с разовыми отсроченными инвестиционными расходами по ПНД утвержден Конференцией к переносу на 2012–2013 годы. Комитет также санкционировал перенос бюджетных средств из разделов 1, 2, 3, 4, 5, 7, 13 и 14 в разделы 6, 8, 9, 10, 11 и 12<sup>4</sup>.
4. В настоящем документе с целью ознакомления и обсуждения кратко освещаются бюджетные аспекты итогов исполнения бюджета за 2008–2009 годы по ассигнованиям на 2010–2011 годы и подробно говорится об итоговом варианте перераспределения ассигнований.

## Общие показатели деятельности за двухгодичный период

5. В таблице 1 кратко изложены общие показатели исполнения бюджета по ассигнованиям на двухгодичный период 2010–2011 годов. Оценка исполнения бюджета в 2008–2009 годах основывается на фактических расходах согласно неаудированной отчетности Организации, скорректированных с учетом обменного курса доллара США к евро на уровне 1,385, заложенного в бюджет и закрепленного в Программе работы и бюджете на 2010–2011 годы. Все остатки по Программе технического сотрудничества (раздел 15), капитальным расходам (раздел 17) и расходам на обеспечение безопасности (раздел 18) переносятся на следующий финансовый период в соответствии с Финансовыми положениями и поэтому указываются как полностью израсходованные.

<sup>3</sup> Резолюция 5/2011 Конференции, пункты 2 и 3 постановляющей части.

<sup>4</sup> CL 143/8, пункты 18 и 19.

**Обзор исполнения Регулярной программы в 2008-2009 годов (млн. долл. США)**

	2010-2011
Чистые ассигнования на 2010-2011 годы (CR 3/2009)	1000,5
Чистые расходы по бюджетному обменному курсу	991,8
<b>Чистые ассигнования за вычетом чистых расходов</b>	<b>8,7</b>
Разовые отсроченные инвестиционные расходы по ПНД	0,5
Перенос остатков за 2010-2011 годы для завершения реализации ПНД (CR 5/2011)	8,2
<b>Итоговая разница</b>	<b>-</b>

6. В таблице указано, что в ассигнованиях двухлетнего периода 2010-2011 годов, составлявших 1000,5 млн. долл. США, не израсходовано 8,7 млн. долл. США (т.е. освоено 99,1%). Согласно резолюции 5/2011 Конференции оставшиеся средства переносятся на 2012-2013 годы. Часть этих средств – 0,5 млн. долл. США – будет использована для возмещения разовых отсроченных инвестиционных расходов по ПНД за 2010-2011 годы. Остальная сумма в 8,2 млн. долл. США, до пересчета составлявшая 6,0 млн. долл. США, предназначена для покрытия инвестиционных расходов по ПНД за 2012-2013 годы и будет отнесена к дополнительной экономии за счет повышения эффективности, разовым сокращениям расходов и намеченному использованию остатков за 2010-2011 годы в целом на сумму 34,5 млн. долл. США.

7. Как сообщалось Комитету<sup>5</sup>, объем фактических расходов в 2010-2011 годах в основном обусловлен более высоким, чем заложено в бюджете, уровнем возмещения расходов на поддержку проектов, особенно в децентрализованных подразделениях.

#### Перераспределение ассигнований между разделами бюджета

8. Ниже в таблице 2 приведен итоговый вариант перераспределения ассигнований между разделами бюджета на 2010-2011 годы. Он составлен по той же схеме и основаниям, что и в марте и октябре 2011 года и обусловлен корректировкой двухгодичных планов работы, проведенной по фактическим результатам.

9. Предполагаемые переносы по разделам соответствуют утвержденным в октябре 2011 года в Финансовом комитете при незначительных расхождениях в итоговых суммах. Ранее утвержденный перенос в раздел 12 (функциональная цель X) отменен.

10. Дополнительные расходы по разделу 8 (стратегическая цель Н) в основном обусловлены процессом реформ в Комитете по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и созданием в июне 2011 года Системы информации о сельскохозяйственных рынках (АМИС).

11. Увеличение суммы, переносимой в раздел 10 (стратегическая цель К), связано с продолжением работы Отдела по вопросам гендера, равенства и сельской занятости (ESW) по рекомендациям, внесенным в рамках гендерного аудита и гендерной оценки роли и работы ФАО в том, что касается гендерных аспектов и развития.

12. Уменьшение расходов в разделе 12 (функциональная цель X) в основном обусловлено неполным освоением средств на мероприятия ПНД по этому разделу и дополнительной экономией в децентрализованных подразделениях.

<sup>5</sup> FC 140/9, пункт 10.

13. Остаток средств по разделу 17 (Капитальные расходы) в сумме 6,13 млн. долл. США переносится на 2012-2013 годы в рамках фонда капитальных расходов и включает 0,5 млн. долл. США на возмещение отсроченных разовых инвестиционных расходов по ПНД за 2010-2011 годы.

14. Остаток средств по разделу 18 (Обеспечение безопасности) в сумме 0,8 млн. долл. США переносится на 2012-2013 годы в рамках фонда расходов на обеспечение безопасности<sup>6</sup>. Остаток обусловлен главным образом неполным освоением бюджетных средств Департаментом Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности (ДОБ) в части бюджета, касающейся ФАО.

**Таблица 2: Показатели исполнения бюджета 2010-2011 годов в разбивке по разделам (тыс. долл. США)**

Раздел	Стратегическая/функциональная цель	2010-2011 Чистые ассигнования (с учетом корректировок) FC 140/9	Чистые расходы (по бюджетному обменному курсу)	Чистые ассигнования за вычетом чистых расходов	Переносы между разделами бюджета
1	А – Устойчивое расширение производства сельскохозяйственных культур	49 181	46 543	2 638	(2 600)
2	В – Расширение устойчивого животноводства	31 637	28 578	3 059	(3 050)
3	С – Устойчивое управление рыбными ресурсами и ресурсами аквакультуры и их использование	55 626	54 164	1 462	(1 450)
4	Д – Повышение качества и безопасности продовольственных продуктов на всех этапах продовольственной цепочки	24 445	23 883	562	(550)
5	Е – Рациональное использование лесов и насаждений	42 054	41 304	750	(700)
6	Ф – Устойчивое управление земельными, водными и генетическими ресурсами и совершенствование мер реагирования на глобальные экологические проблемы, затрагивающие сектора продовольствия и сельского хозяйства	53 192	54 650	(1 458)	1 500
7	Г – Обеспечение благоприятных условий для функционирования рынков в целях улучшения средств к существованию и развития сельских территорий	40 878	37 659	3 219	(100)
8	Н – Повышение продовольственной безопасности и улучшение питания	58 454	60 056	(1 602)	1 650
9	І – Обеспечение большей готовности к принятию эффективных мер в ответ на возникающие угрозы сектору продовольствия и сельского хозяйства, а также в связи с чрезвычайными ситуациями	7 311	7 987	(676)	700

<sup>6</sup> Итоговые суммы на 2012-2013 годы по разделам "Капитальные расходы" и "Расходы на обеспечение безопасности" частично вновь внесены в соответствующие разделы ПРБ 2012-2013 годы (С 2011/3, таблицы над пунктами 287 и 295).

10	К – Обеспечение гендерного равенства в плане доступа к ресурсам, товарам, услугам и процессу принятия решений в сельских районах	9 838	11 105	(1 267)	1 300
11	Расширение и повышение эффективности государственных и частных инвестиций в сельское хозяйство и развитие сельских территорий	36 571	41 110	(4 539)	4 550
12	Х - Эффективное сотрудничество с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами	220 680	217 228	3 452	-
13	У - Эффективная и действенная административная работа	118 582	117 328	1 254	(1 250)
14	ПФАО	88 294	87 013	1 281	
15	ПТС – Программа технического сотрудничества	111 694	111 694		
16	Непредвиденные расходы	600	-	600	
17	Капитальные затраты	26 803	26 803		
18	Расходы на обеспечение безопасности	24 686	24 686		
	<b>Итого</b>	<b>1 000 526</b>	<b>991 791</b>	<b>8 735</b>	<b>-</b>